GR/ISSUE SLIP SHPMT.REF.NO.:237484 31.05.2019-17:15

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 999
CONTAINER ID:

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7190321	2506443535	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
05.06.2019	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	70	TBA-500086	180231630 M618J
	P: 21 -		X	0	TBA-500083	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	500P380239
7190322	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
05.06.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	180231631 M6L90
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	500P380240
7190323	2506527035	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
05.06.2019	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	180231632 M61P1
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	500P380241

******** E N D ********

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant (2) Lieferanten-Nr. 0000008003

GETRAG

Magna PT B.V. & Co. KG

Hermann-Hagenmeyer-Strasse

74749 Rosenberg

(5) Beladestelle G003 / GETRAG RO

(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 237484

(11) Empfaenger (12) Kunden-Nr. 30005665

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

(3) Empfaenger

(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONSAUFTRAG

(6) Datum 03.06.2019 (7) Relations-Nr.

(9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723

SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN.
SPEDITION KG
CARL-BENZ-STRASSE 23

71634 LUDWIGSBURG

Telefon 07141/2451-0 Fax

(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

(14) Anliefer-/Abladestelle

14248

(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur

(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7190321	0003			2506443535	83	458
7190322	0002			2506444335	58	276
7190323	0001			2506527035	28	264

(25) Summe: 0006 (26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3 Summen (27) 169 (28) 998

(29) Gefahrgut-Klassifikation (30) Gefahrgut-Bezeichnung

(31) Frankatur Frei Frachtführ

(32) Warenwert für SVS/RVS EUR

(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR

(34) Versender-Nachnahme EUR

(35) Anlagen

(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung

(38) Transportmittel-Nr.

(39) LKW-Code

(40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-

(42) Empfangsbestaetigung des Waremempfaengers:
obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten.

Firmenstempel/Unterschrift

(43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers
obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen.

Datum Uhrzeit Unterschrift

(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) | davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP) | Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr. (08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg	Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclamini 4 I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 31.05.2019	17 Nachfolgende Frachtführer
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 31.05.2019	
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 237484	18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the bulseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3

6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
237484	6	Rack	Transmission parts	87084050	998	
		Plastic Pallet	Clutch Housing			

13 Anweisungen des Absenders	19 Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
	Fracht			
	Ermäßigung			
	Zwischensumme			
	Zuschläge			
	Nebengebühren			
	Sonstiges			
	Summe			

14 Rückerstattung

15 Frachtabrechnungsanweisungen

20 Besondere Vereinbarungen

MAGNA
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74749 Rosenberg

ANIMANK FOOD
BG 204 320 804
Bulgaria, 5800 Pleven
1 Benkovska str. fl.1 ap.1 ani_mank@abv.bg

21 Ausgefertigt in		24 Gut empfangen
D-74749 Rosenberg		
22 Unterschrift und Stempel Absender	23 Unterschrift und Sempel Frachtführer	

25 Ermittlung der Tarifentfernung			28 Lademittel - Tausch					
von	bis	km	Paletten - Absender			Paletten - Empfänger		
				Anzahl	Tausch		Anzahl	Tausch
			Euro-Palette			Euro-Pal.		
			Gitterbox-Pal.			Gitterbox		
26 Vertragspartner des Frachtführers								

27	Kennzeich	Nutzlast	Bestätigung des Absenders	Bestätigung des Empfängers
Kfz				
Anhänger				

Benutzte Genehmigung Nr. National, Bilateral, EG, CEMT

3 Екземпляр за превозвача
Copy for carrier

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country) Magna

Her [illegible] - Hagen [illegible]

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country) Magna

[illegible]

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)

ANIMANK EOOD
BG 204 320 804
Bulgaria, 5800-Pleven
1 Benkovska str fl.1 ap.1 ani_mank@abv.bg

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT-10022 MONVALIO (DA)

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Plase and date of taking over the goods (place, country, date)

DE-74749-Rosenberg

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
	6 PAL	0,80x0,60x1,10			1000 kg	

Клас / Class — Цифра / Number — Буква / Letter — (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender		Валута/Currency		Получателя/Consignee	
Превозна цена Carriage charges:						
Намаления Deductions:						
Салдо Balance						
Добавки Supplem charges:						
Други такси Other charges:						
ВСИЧКО TOTAL:						

14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage
☐ Предплатено/ Carriage paid
☐ Дължимо/ Carriage forward

21. Изготвена в ..... на 31.05.2019 г.
Established in on 20

15. Наложен платеж
Cash on delivery

22. MAGNA
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74749 Rosenberg

Cakir Kerim 31.05.19
Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

23. EH 3432 KH

ANIMANK EOOD
BG 204 320 804
Bulgaria, 5800-Pleven
1 Benkovska str fl.1 ap.1 ani_mank@abv.bg

Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени/Goods received
Място 01 GIU 2019 20
Place on 20
"Ricevuto con riserva di [illegible] e quantità"
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случая на опасни стоки, да се посочи евентуалното уясняване в последния ред ощо: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

3800511764593